



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/4/BGD/3  
24 November 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Четвертая сессия

Женева, 2-13 февраля 2009 года

**РЕЗЮМЕ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕМ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 15 С)  
ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1 СОВЕТА  
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА\*\***

**Бангладеш**

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов<sup>1</sup>, направленных 17 заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Доклад был подготовлен с учетом того, что периодичность обзора для первого цикла составляет четыре года.

\* Настоящий документ до его передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И РАМОЧНАЯ ОСНОВА**

### **A. Объем международных обязательств**

1. ОДХИКАР и Международная федерация лиг за права человека (МФЛПЧ) заявили, что Бангладеш следует ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Конвенцию о статусе беженцев 1951 года, Конвенцию ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования, Факультативный протокол к МПГПП, Второй факультативный протокол к МПГПП, направленный на отмену смертной казни, Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП) и Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов<sup>2</sup>.

Азиатская сеть коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (АСКННПЖ), заявила, что Бангладеш следует ратифицировать Конвенцию МОТ № 169, касающуюся коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни<sup>3</sup>.

Правозащитный форум по УПО ("Форум") отметил, что Бангладеш приняла процедуру рассмотрения индивидуальных сообщений лишь по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)<sup>4</sup>.

2. ОДХИКАР и МФЛПЧ заявили, что в контексте чрезвычайного положения по-прежнему приостановлено действие целого ряда основных прав человека, включая свободу передвижения (статья 36), собраний (статья 37), ассоциации (статья 38), мысли, совести и слова (статья 39), выбора профессии и рода занятий (статья 40), а также право на собственность (статья 42)<sup>5</sup>.

### **B. Конституционная и законодательная основа**

3. Организация "Международная амнистия" (МА) отметила, что в условиях сильной поляризации политической обстановки, сопровождавшейся широкомасштабным насилием, серьезными нарушениями прав человека и появлением опасений по поводу возможной фальсификации результатов выборов, 11 января 2007 года Президент объявил о введении чрезвычайного положения и при поддержке вооруженных сил привел к власти нынешний временный кабинет<sup>6</sup>.

4. Правозащитный форум по УПО (Форум) заявил, что, для того чтобы обеспечить непосредственную применимость международных договорных обязательств, прежде всего их нужно инкорпорировать в национальное законодательство. Такой инкорпорации не обеспечено по большинству договоров<sup>7</sup>. Форум отметил, что в Конституции 1972 года

содержатся конкретные гарантии для широкого круга гражданских и политических прав и закреплено право на восстановление нарушенных прав посредством подачи конституционной жалобы в Верховный суд. Форум также отметил, что в Конституции изложены основополагающие принципы государственной политики. Хотя традиционно считается, что эти основополагающие принципы не могут использоваться в качестве аргумента в суде, Верховный суд применял их при рассмотрении ряда дел для защиты экономических и социальных прав<sup>8</sup>.

### **С. Институциональная и правозащитная структура**

5. Форум заявил, что, несмотря на принятие Закона о Национальной комиссии по правам человека 2007 года, национальное учреждение по правам человека до сих пор не начало функционировать. Правозащитные организации выразили сомнение по поводу способности будущей комиссии эффективно стоять на страже прав человека, указав на преобладание представителей органов исполнительной власти в составе учредительного комитета, отсутствие каких-либо специальных мер для обеспечения разнообразия в составе комиссии, ограниченность полномочий комиссии для проведения расследований по делам, уже переданным в суд, Омбудсмену или в Административный трибунал, а также на ограниченность ее полномочий для обеспечения соблюдения ее рекомендаций и директив со стороны государства. Несмотря на четкие конституционные и законодательные положения, должность Омбудсмана до сих пор не учреждена<sup>9</sup>.

6. Бангладешское движение за права далитов и социально изолированных групп населения (БДПДСИГН), организация "Нагорик Уддйо" (НУ) и Международная сеть солидарности далитов (МССД) рекомендовали назначить в составе учрежденной недавно национальной комиссии по правам человека докладчика по правам далитов и поручить ему/ей провести национальное исследование по вопросу о дискриминации по признакам касты, рода занятий и происхождения<sup>10</sup>.

### **Д. Меры политики**

7. Форум отметил, что для обеспечения надежной и устойчивой продовольственной безопасности для всего населения на постоянной основе в 2006 году была принята Национальная продовольственная политика (НПП). Форум также отметил, что в 2004 году в условиях повышенной секретности были внесены значительные поправки в первоначальную Национальную политику в области развития женщин 1997 года, что, по всей видимости, представляет собой попытку не только ограничить равноправие женщин и их участие в экономической жизни, но и закрепить своеобразное понимание статуса женщин и их роли в семье. После длительных и последовательных усилий,

предпринимавшихся группами защитников прав женщин, 8 марта 2008 года нынешнее правительство объявило о новой Национальной политике в области развития женщин (НПРЖ), которая встретила поддержку со стороны широкой общественности, за исключением определенных исламистских групп, организовавших публичные уличные демонстрации, высказывавших угрозы в адрес активистов движения за права женщин и настаивавших на том, что, гарантируя равные права в вопросах наследования, Политика "идет вразрез с положениями [Священного] Корана". Форум отметил, что содержавшееся в изначальном варианте Политики 1997 года упоминание о равенстве в вопросах наследования и собственности было исключено из ее окончательного варианта 2008 года<sup>11</sup>. Форум также отметил, что к числу инициатив правительства в области обеспечения прав женщин относится диалог по вопросам разработки закона о насилии в семье и пересмотр руководящих положений документа о стратегии сокращения масштабов нищеты, касающихся решения гендерных проблем<sup>12</sup>.

## **II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА МЕСТАХ**

### **A. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

8. ОДХИКАР и МФЛПЧ отметили, что Бангладеш не выполняет свое договорное обязательство направлять периодические доклады договорным органам. Не представлены доклады для КПП в рамках первого-третьего циклов, для Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам. До сих пор ожидается третий доклад по МКЛРД. Согласно ОДХИКАР и МФЛПЧ очень плохо обстоит дело с выполнением Бангладеш рекомендаций договорных органов. Они также заявили, что рекомендации, сформулированные КЛДЖ в 2004 году, в том числе рекомендации о снятии оговорок, определении понятия дискриминации в отношении женщин и принятии единого закона о семье, остаются невыполненными. Проигнорированы также рекомендации КЛРД и КПП<sup>13</sup>.

9. Форум отметил, что применительно к рекомендациям, сформулированным КПП в 2003 году, минимальный возраст наступления уголовной ответственности был повышен с 7 до 9 лет, но пока не предпринято никаких шагов для установления минимального возраста для приема на работу в соответствии с международно признанными стандартами, для внесения поправок в законодательство, с тем чтобы обеспечить возможность передачи гражданства без дискриминации по гендерному признаку, для запрещения телесных наказаний, принятия национального законодательства по проблеме беженцев или присоединения к Конвенции о статусе беженцев 1951 года, а также для создания системы подачи и рассмотрения жалоб с учетом интересов и потребностей ребенка<sup>14</sup>.

10. Организация "Правозащитная инициатива Содружества" (ПИС) отметила, что Бангладеш не направила приглашения Специальному докладчику Организации Объединенных Наций по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях<sup>15</sup>. БДПДСИГН, НУ и МССД заявили, что посещения мандатариев специальных процедур давали бы правительству возможность проводить конструктивный диалог с экспертами в области прав человека по вопросам о путях преодоления проблем и трудностей, имеющихся в стране. В частности, Независимый эксперт по вопросам меньшинств мог бы начать диалог по проблеме предотвращения дискриминации в отношении маргинализированных общин и меньшинств, включая далитов<sup>16</sup>.

## **В. Осуществление международных обязательств в области прав человека**

### **1. Равенство и недискриминация**

11. Форум заявил, что основанные на религиозных канонах законы о личном статусе, касающиеся вопросов наследования, брака, развода, содержания, попечения над детьми и усыновления/удочерения, носят дискриминационный характер по отношению к женщинам. Законы о гражданстве также дискриминационны в отношении женщин. Фактическая дискриминация в плане возможностей получения образования и работы, а также доступа к ресурсам и услугам, и в частности здравоохранению, дополнительно создает различные препятствия для осуществления женщинами своих прав. Женщины сталкиваются с дискриминацией как в публичной, так и в частной сферах. Насилие по-прежнему является значительным элементом повседневной жизни многих бангладешских женщин<sup>17</sup>.

12. БДПДСИГН, НУ и МССД заявили, что правительство не предприняло никаких эффективных инициатив для ликвидации дискриминации в отношении далитов и защиты их прав человека, гарантируемых Конституцией. Женщины-далиты подвергаются двойной дискриминации и по-прежнему не имеют прав и возможностей для активного участия в социально-культурной, экономической и политической жизни в рамках общины и страны. Существует целый ряд проблем и сдерживающих факторов, негативно отражающихся на правах общин далитов и их равных возможностях в плане осуществления основных прав человека. В наибольшей мере это касается ограниченности доступа к образованию, проблем нищеты, проблем в области здравоохранения, образования и жилья, неравных условий трудоустройства, дискриминации в отношении женщин, кабального труда и детского труда<sup>18</sup>.

13. БДПДСИГН, НУ и МССД заявили, что далитам не разрешается арендовать жилье или строить дома за пределами определенных районов. Им регулярно запрещают посещать храмы и религиозные мероприятия недалитов, чайные лавки и рестораны, дома, где проживают недалиты, детские площадки, кинотеатры, кладбища, социальные манифестации, музыкальные концерты и культурные мероприятия. Далиты иногда сталкиваются также с серьезными формами нарушений прав человека, включая похищения, изнасилования, пытки, разрушение жилищ, захват земель, выселения с территории, угрозы и запугивания<sup>19</sup>.

14. Фонд "Пакт коренных народов Азии" (ФПКНА) заявил, что статья 28 Конституции запрещает дискриминацию по признакам расы, вероисповедания и места рождения, однако коренные народы являются жертвами социальной, расовой, религиозной, культурной и языковой дискриминации<sup>20</sup>. ФПКНА отметил, что в Бангладеш женщины - представительницы коренных народов являются жертвами не только репрессий и пренебрежительного отношения, но и таких видов насилия, как изнасилования, похищения и убийства. Вопиющие нарушения прав человека женщин имеют место не только в домашних условиях или в общественных местах, но и во время содержания под стражей в отделениях полиции<sup>21</sup>.

15. Совет индуистско-буддистско-христианского единства (СИБХЕ, Онтарио) отметил, что женщины, принадлежащие к общинам меньшинств, подвергаются двойной опасности и сталкиваются с серьезными нарушениями их гражданских прав. В законодательстве по-прежнему имеется немало законов, являющихся дискриминационными по отношению к женщинам. Кроме того, сменяющие друг друга правительственные кабинеты не обращают внимания на сексуальные посягательства, изнасилования, принудительное лишение свободы и принудительное обращение в иную веру женщин, принадлежащих к меньшинствам, особенно к индуистской общине. Женщины, оказывающиеся жертвами нарушений, сталкиваются с недостаточностью законодательных гарантий и с отсутствием внимания или, что случается чаще, враждебным отношением со стороны полицейских властей, когда они стараются добиться восстановления нарушенных прав<sup>22</sup>.

16. АМПОУ отметила, что выселения с занимаемых земель, посягательства на права и периодическое отключение электроэнергии создают дополнительные проблемы для общины бихари, а острая нехватка учебных заведений и лечебных учреждений препятствует развитию этой общины<sup>23</sup>. АМПОУ далее отметила, что проблемы в области здравоохранения связаны с социальной дискриминацией. В результате неудовлетворительных санитарно-бытовых условий и очень низкого уровня просвещения в вопросах здравоохранения община бихари испытывает острую потребность в предоставлении медицинских услуг<sup>24</sup>.

17. Форум указал на сохраняющуюся озабоченность по поводу продолжающегося применения дискриминационных законов (таких, как Закон о душевнобольных 1912 года, который ведет к грубым нарушениям прав лиц с отклонениями в умственном развитии и лиц, страдающих психическими расстройствами) и неудовлетворительного применения законов и существующих механизмов, нацеленных на обеспечение услуг, а также на изменение существующих представлений и отношения к инвалидам. Форум далее отметил, что отсутствие точных национальных данных об общей численности инвалидов и о различных областях дискриминации по признаку инвалидности не позволяет провести углубленный анализ и приступить к планированию целевых мероприятий<sup>25</sup>.

## **2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность**

18. Азиатский центр по правам человека (АЦПЧ) заявил, что глубокую озабоченность вызывают действия Батальона быстрого реагирования (ББР). На бойцах ББР, который был сформирован в марте 2002 года для борьбы с преступностью, лежит ответственность за систематические и широко распространенные "внесудебные казни", преподносимые как убийства в ходе "перестрелок". В 2007 году в результате как называемых перестрелок были убиты 184 человека. Применение пыток в Бангладеш носит рутинный характер<sup>26</sup>.

19. Форум заявил, что непрекращающиеся сообщения о внесудебных казнях, совершаемых правоохранительными структурами, и случаях смертей и пыток, включая изнасилования, во время содержания под стражей как до введения чрезвычайного положения, так и после его отмены свидетельствуют об уязвимости права на жизнь бангладешских граждан. В подавляющем большинстве случаев государство не публикует никакой информации о мерах, принимаемых для расследования обстоятельств таких убийств и привлечения к ответственности или наказания лиц, виновных в их совершении. Нападения с применением насилия, совершаемые, по имеющимся сообщениям, группами религиозных экстремистов практически безнаказанно на протяжении нескольких лет, создали серьезную угрозу для права на жизнь, свободу и личную неприкосновенность<sup>27</sup>.

20. МА также заявила, что Бангладеш необходимо рассмотреть целый ряд нарушений прав человека, включая случаи смерти в условиях содержания под стражей, пытки и другие виды жестокого обращения, внесудебные казни, изнасилования и другие формы насилия по гендерному признаку, а также злоупотребления должностными полномочиями, совершаемые правоохранительными структурами в условиях безнаказанности<sup>28</sup>. АСКННПЖ указала, что неизменное присутствие и расширение военных баз ведет к продолжению нарушений прав человека, включая внесудебные казни, в Читтагонгском горном районе. Имеются сообщения о многочисленных случаях смерти

в результате пыток в условиях содержания под стражей после арестов, проведенных военнослужащими<sup>29</sup>.

21. Организация по наблюдению за осуществлением прав человека (ОНОПЧ) отметила, что Бангладеш не выполняет свои международные обязательства в отношении уважения права на жизнь и предоставления эффективной защиты от внесудебных казней, пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинства обращения. Пытки являются рутинным элементом в контексте уголовных расследований, а также широко применяются сотрудниками правоохранительных органов для цели вымогательства денег у лиц, заключенных под стражу<sup>30</sup>. АЦПЗ заявил, что пытки применяются для вымогательства денег, для того чтобы заставить подписать ложные признания, для подавления неимущих, а также в отношении политических оппозиционеров или их единомышленников. Утверждается, что во всех правоохранительных и разведывательных учреждениях имеются камеры пыток, где люди подвергаются пыткам в ходе так называемых допросов<sup>31</sup>.

22. Форум заявил, что по-прежнему имеют место случаи произвольных арестов и задержаний, а также сообщения о "массовых арестах". Предусмотренные Положениями о чрезвычайных полномочиях (ПЧП) полномочия правоприменительных структур, связанные с производством арестов, включая аресты без соответствующего постановления, в сочетании с ограничениями права добиваться освобождения под залог в случае любого правонарушения, подпадающего под действие ПКЧ, серьезно ограничивают право на свободу, оказывая несоразмерное воздействие на представителей малоимущих и маргинализированных групп населения, которые лишены доступа к ускоренным процедурам судебной защиты и возмещения ущерба в вышестоящих судах<sup>32</sup>. МА отметила, что временный кабинет продолжает применять законы о предварительном заключении, отказывая большому числу лиц в праве на свободу в нарушение запрещения произвольного лишения свободы, закрепленного в Конституции Бангладеш и международном праве<sup>33</sup>. МА заявила, что Закон о специальных полномочиях (ЗСП) 1974 года предусматривает заключение под стражу лиц, которые могли совершить "деяния, наносящие ущерб", в отношении государства, и наделяет органы исполнительной власти обширными полномочиями для применения произвольного задержания, не требуя от них обоснования своих действий в суде<sup>34</sup>. МА далее отметила, что лицам, содержащимся под стражей, отказывают в праве на юридическое представительство во внесудебном Консультативном совете, который правительство обязано созвать в течение 120 дней после ареста в соответствии с ЗСП. Консультативный совет может вынести рекомендацию об отмене постановления о заключении под стражу на основании ЗСП или о продлении срока содержания под стражей на шесть месяцев с неограниченной возможностью последующего возобновления этого срока<sup>35</sup>.



23. АЦПЗ отметил, что при проведении арестов редко предъявляются постановления об аресте и информация о выдвигаемых обвинениях. После ареста соответствующим лицам редко предоставляется доступ к адвокату. Арестованные содержатся в отделениях полиции или военных лагерях в течение многих дней, недель или даже месяцев без ведения каких-либо учетных документов и без какого-либо доступа к судам<sup>36</sup>.

24. ОДХИКАР и МФЛПЧ отметили, что число лиц, содержащихся в тюрьмах, во много раз превышает вместимость последних. Эта проблема обостряется в периоды часто проводимых массовых арестов, когда арестованных просто бросают в тюрьму без учета прав заключенных. Согласно имеющимся сообщениям, в 68 тюрьмах страны содержатся 87 579 заключенных, что более чем в три раза превышает совокупную вместимость этих тюрем, рассчитанных на 27 368 человек. Следствием этого является отказ в удовлетворении базовых потребностей заключенных в питании, здравоохранении, гигиене, отдыхе и реабилитации<sup>38</sup>.

25. ОДХИКАР и МФЛПЧ заявили, что насилие в отношении женщин принимает различные формы, включая изнасилования, побои, пытки и убийства, как в домашних условиях, так и в общественных местах. Это связано также с патриархальными, классовыми и репрессивными воззрениями и со статусом женщин в семье и обществе<sup>38</sup>. ОДХИКАР и МФЛПЧ отметили, что в большинстве случаев жертвы изнасилования или их родственники хранят молчание либо опасаясь социального осуждения, либо из страха перед насильником<sup>39</sup>. Организация "Инициатива за сексуальные права" (ИСП) заявила, что хиджра, котхи и другие мужчины-транссексуалы нередко подвергаются похищениям, произвольным арестам, заключению по стражу, побоям и групповым изнасилованиям со стороны сотрудников правоохранительных органов и местных бандитов<sup>40</sup>. ИСП указала на отсутствие закона, предусматривающего уголовную ответственность за изнасилование мужчины мужчиной<sup>41</sup>.

26. Форум заявил, что, согласно применимым законам, возрастной барьер для запрещения детского труда варьируется от 14 до 18 лет, причем эффективных механизмов для обеспечения его соблюдения не существует. В стране реально работает каждый восьмой ребенок. Около одной пятой всех детей из районов трущоб и зон проживания племен зарабатывают средства к существованию для самих себя и своих семей. Четверть детей, охваченных детским трудом, не посещают школы. Детским трудом в стране охвачены приблизительно 6,6 млн. детей в возрасте от 5 до 14 лет<sup>42</sup>.

### **3. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права**

27. АЦПЗ заявил, что судебные органы - от Верховного суда до судов нижних инстанций - ослаблены политически мотивированными назначениями, производившимися сменяющимися друг друга режимами в целях обеспечения того, чтобы судебные акты отвечали интересам структур, стоящих у власти<sup>43</sup>. ОДХИКАР и МФЛПЧ отметил, что из-за непрекращающегося вмешательства со стороны правительства судебная система по-прежнему находится в глубоком кризисе, несмотря на некоторое формальное разделение. Слабость судебной системы ведет к судебным ошибкам и нарушениям прав человека<sup>44</sup>. Форум отметил, что Положения о чрезвычайных полномочиях существенно ограничивают полномочия Верховного суда как де-юре, так и де-факто<sup>45</sup>.

28. ПИС заявила, что полицейская система в Бангладеш остается нереструктурированной и ее деятельность регулируется архаичными законами. Функционирование полицейской службы характеризуется низким уровнем эффективности в решении проблем социальных или политических волнений, терроризма, вымогательства или преступности в отношении женщин, неудовлетворительных условий работы и устаревших методов подготовки, а ее общественная репутация запятнана коррупцией, злоупотреблениями властью и безнаказанностью, а также внешним политическим вмешательством<sup>46</sup>. ПИС отметила, что в 2006 году начала осуществляться программа реформ в системе полиции. В 2007 году была завершена работа над законопроектом, призванным заменить Закон о полиции, унаследованный от колониальной эпохи, и он был вынесен на открытое обсуждение для получения отзывов со стороны гражданского общества. После сбора данных по итогам опросов граждан законопроект был передан в Министерство внутренних дел, которое внесет в него собранные данные, а затем подготовит его для ратификации временным кабинетом<sup>47</sup>. АЦПЗ указал на милитаризацию правоохранительной системы в результате формирования новых объединенных сил, в состав которых вошли сотрудники военной разведки и полиции. Суды сталкиваются с проблемой надзора и вмешательства со стороны военных<sup>48</sup>.

29. ОНОПЧ заявила, что безнаказанность носит характер институциональной и юридической проблемы, поскольку сотрудники правоохранительных органов и военнослужащие защищены от преследования устаревшими законодательными положениями, не согласующимися с нынешними международными правовыми нормами<sup>49</sup>. МА отметила, что декларируемая временным кабинетом приверженность идеям проведения реформ дает возможность рассмотреть проблему барьеров, уже давно стоящих на пути обеспечения защиты прав человека. Вместе с тем временный кабинет не провел всеобъемлющей институциональной реформы, нацеленной на укрепление

законности и обеспечение защиты следственных, прокурорских и судебных процессуальных норм, применимых в случаях нарушений прав человека, от политического вмешательства, которая позволила бы положить конец безнаказанности в связи с нарушениями прав человека<sup>50</sup>. АСКННПЖ заявила, что если активисты борьбы за права человека в целом по-прежнему остаются объектом пристального наблюдения, то правозащитники из числа представителей коренных общин и общин меньшинств или правозащитники, работающие с такими общинами, особенно часто подвергаются безнаказанным нападениям. Чрезмерно высокий процент среди жертв таких нападений составляют защитники прав коренных народов<sup>51</sup>.

#### **4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь**

30. ИСП заявила, что статья 377 Уголовного кодекса предусматривает уголовную ответственность за "противоестественные" половые отношения. Преступления, подпадающие под эту статью, влекут за собой наказания в виде штрафов и тюремного заключения на срок до десяти лет. ИСП отметила, что не было еще ни одного случая возбуждения или судебного рассмотрения дел по этой статье. Вместе с тем, по имеющимся сообщениям, статья 377 используется правоохранительными структурами для преследования общин хиджра, котхи, а также лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов<sup>52</sup>.

#### **5. Свобода религии и убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни**

31. Фонд Бекета заявил, что ахмадийцы подвергаются значительным преследованиям со стороны экстремистских исламистских групп, которые подвергают их избиениям, совершают убийства, а также уничтожают их мечети и жилища. Некоторые мусульмане считают ахмадийцев, которые исповедуют мусульманскую религию, еретиками из-за определенных аспектов их верований. Правительство продолжает подчиняться судебному приказу не применять свое предложение о запрещении ахмадийских публикаций, которое было выдвинуто в 2004 году, а также предприняло шаги для повышения эффективности защиты ахмадийской общины. Тем не менее насилие и дискриминация в отношении ахмадийцев по-прежнему вызывают серьезную озабоченность в плане обеспечения религиозной свободы в Бангладеш<sup>53</sup>.

32. АСКННПЖ заявила, что буддийские монахи нередко становятся объектами преследований и нападений, а буддийские храмы подвергаются разграблению и уничтожению<sup>54</sup>.

33. СИБХЕ, Онтарио, заявил, что ПЧП 2007 года остаются в силе и вряд ли будут отменены до проведения предстоящих национальных выборов (которые были отложены и теперь запланированы на декабрь 2008 года)<sup>55</sup>. Форум заявил, что в ПЧП содержатся широкомасштабные положения, ограничивающие свободу выражения мнений. Согласно сообщениям, применяемая правительством тактика скрытых угроз породила широкую самоцензуру в печатных и широкоэвешательных средствах массовой информации. ПЧП, как и предшествующий законодательный акт - Закон о бангладешских средствах телекоммуникации (с поправками), позволяют прибегать к перехвату сообщений<sup>56</sup>. Организация "Журналисты без границ" (ЖБГ) заявила, что правительство и армия жестко контролируют средства массовой информации в период кризисных ситуаций. Офицеры военной разведки вызывали руководителей редакций и угрожали им суровым уголовным преследованием, в том числе по статье 5 Регламента чрезвычайного положения<sup>57</sup>.

34. Форум заявил, что в условиях чрезвычайного положения ряд НПО продолжают подвергаться угрозам, в то время как другие организации сталкиваются с прямым вмешательством в форме произвольных арестов и задержаний или угроз ареста их руководства. Форум далее заявил, что отношение к правам на собрание и ассоциацию зачастую носит пренебрежительный характер и правоохранительные структуры нередко прибегают к насилию и запугиваниям для подавления протеста со стороны трудящихся. Действующее в условиях чрезвычайного положения официальное запрещение публичных собраний и уличных шествий, а также деятельности профессиональных союзов дополнительно усугубляет и без того репрессивную атмосферу для осуществления прав в сфере трудовых отношений<sup>58</sup>.

35. АЦПЧ заявил, что активисты борьбы за права человека являются объектом пристального наблюдения, а правозащитники из числа представителей коренных общин и общин меньшинств или те из них, кто работает с такими общинами, подвергаются особым преследованиям<sup>59</sup>.

## **6. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда**

36. Форум заявил, что к числу наиболее широко распространенных нарушений в промышленном секторе относятся непредоставление официальных контрактов, задержки с выплатой заработной платы, неоплата сверхурочного труда, непредоставление отпуска в связи с рождением ребенка и отказ в обеспечении надлежащих условий для ухода за детьми. За последние годы халатность работодателей привела к многочисленным производственным травмам и случаям смерти<sup>60</sup>.

37. Ассоциация молодого поколения общины, говорящей на урду (АМПОУ), заявила, что в качестве права, к которому община бихари в настоящее время не может получить доступа, наиболее часто упоминается право на равный доступ к занятости. Представители этой общины не только лишены доступа к каким бы то ни было должностям в государственных учреждениях; в связи с тем, что у них нет точного адреса и четко определенного статуса, они подвергаются более широкой дискриминации на рынке труда, что неизменно вызывает глубокую озабоченность<sup>61</sup>.

## **7. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень**

38. БДПДСИГН, НУ и МССД отметили, что в процессе разработки первого ДССН были упомянуты следующие социально изолированные общины: "бавали" (дровосеки или группы живущие за счет лесных ресурсов), мавали (сборщики меда), далиты (дворники, ассенизаторы и мусорщики), мималы (рыбаки) и мучи (сапожники). Вместе с тем в окончательном варианте ДССН, озаглавленном "Вскрыть потенциал", нет никакого конкретного упоминания о далитах. Нынешний процесс разработки ДССН носит более систематизированный характер и предполагает определенный реальный вклад со стороны гражданского общества. Такой вклад, возможно, позволит добиться расширения перечня социально изолированных групп в Бангладеш<sup>62</sup>. АСКННПЖ отметила, что коренные народы неизменно исключаются из процессов планирования и лишаются доступа к механизмам принятия решений<sup>63</sup>.

39. УБИНИГ (организация "Альтернативные политические исследования в интересах развития") выразила озабоченность по поводу вызывающей все большую тревогу ситуации, обусловленной тем, что правительство не обеспечивает права граждан на достаточное продовольствие и питание<sup>64</sup>. УБИНИГ отметила, что в Бангладеш сложилась тревожная ситуация в отношении права человека на достаточное продовольствие и питание. Катастрофические последствия неизбежны, поскольку Бангладеш не имеет никакого правового режима, политического курса, механизма или учреждения для решения проблемы обеспечения прав человека на достаточное продовольствие и питание<sup>65</sup>. УБИНИГ далее отметила, что права на продовольствие и питание неразрывно связаны с другими международными соглашениями, касающимися охраны окружающей среды, экологии, биоразнообразия и генетических ресурсов<sup>66</sup>.

40. ИСП отметила, что практика ритуальной кастрации, популярная среди общины хиджра, сопряжена с серьезной опасностью для здоровья, поскольку такие операции всегда выполняются ритуальными обрезальщиками тайно в антисанитарных условиях<sup>67</sup>.

41. Форум заявил, что, несмотря на существующие конституционные и международные обязательства в отношении предотвращения принудительных выселений, а также решения Высокого суда, предписывающие правительству обеспечивать наличие надлежащего уведомления и принятие мер реабилитации до осуществления переселения, ежегодно имеют место неоднократные случаи сноса трущоб<sup>68</sup>.

42. АМПОУ заявила, что правительство не признает общину бихари, говорящую на урду, в качестве бангладешских граждан и отдельного меньшинства. Лица, проживающие в лагерях бихари, не включены в национальный Документ о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН)<sup>69</sup>.

## **8. Право на образование и на участие в культурной жизни общины**

43. АМПОУ заявила, что, хотя официального ограничения, препятствующего доступу к государственным школам и не существует, отсутствие точного адреса все же создает проблемы для детей бихари при зачислении в школы. Ситуация в этой области, по всей видимости, меняется, однако различные учебные заведения применяют разные правила, и доступ зависит от отношения лиц, занимающихся вопросами зачисления. АМПОУ далее отметила, что из-за конституционного барьера не существует доступа к изучению языка и использованию культуры урду<sup>70</sup>. БДПДСИГН, НУ и МССД заявили, что большинство далитов не имеют формального образования<sup>71</sup>.

44. Форум заявил, что проблема отсутствия надлежащего доступа к общему начальному образованию затрагивает около 96% детей-инвалидов. Из-за несоблюдения действующих законов серьезной проблемой остается отсутствие надлежащего физического доступа в здания<sup>72</sup>.

45. ИСП заявила, что в качестве одной из главных причин отсева из начальных школ, финансируемых государством, большинство представителей общин хиджра и котхи, посещающих школы, указывают преследования, которым они подвергаются. Сообщается, что многие из них доходят до попыток самоубийства и получают серьезные психологические травмы<sup>73</sup>.

## **9. Меньшинства и коренные народы**

46. АСКННПЖ заявила, что в Конституции Бангладеш не закреплено официального признания коренных народов<sup>74</sup>. ФПКНА отметила, что на территории Бангладеш проживают около 45 отдельных коренных народов. Коренные народы Бангладеш исторически являются одними из наиболее обездоленных групп по многим аспектам

экономических, социальных, культурных и политических прав, что обусловлено главным образом их статусом этнического меньшинства<sup>75</sup>. АСКННПЖ заявила, что осуществляемый государственными структурами захват земель коренных народов и меньшинств в Бангладеш носит характер государственной политики и позволяет бенгальскому населению, составляющему большинство, захватывать земли, используя для этого различные методы, включая фальсификацию документов и насильственное изгнание коренных народов с их земель<sup>76</sup>. АСКННПЖ далее отметила, что в Читтагонгском горном районе (ЧГР) захват земель носит систематический характер. После введения чрезвычайного положения армия возобновила свои усилия по размещению мусульманских переселенцев из равнинных районов<sup>77</sup>.

47. Организация недопредставленных наций и народов (ОННН) заявила, что подписание Соглашения по ЧГР является важным шагом в деле становления прочного мира и безопасности, а также воплощением политической воли к обеспечению справедливости для представителей коренной народности джамма<sup>78</sup>. ФПКНА отметил, что Соглашение по ЧГР предусматривает создание Земельной комиссии для разрешения давних земельных споров в соответствии с законом, обычаями и практикой, действующими в ЧГР. Однако Комиссия еще не приступила к выполнению своих функций. Таким образом, даже почти через 11 лет после подписания Соглашения не был урегулирован ни один земельный спор<sup>79</sup>.

48. АСПЧ отметил, что индуистские меньшинства по-прежнему являются объектом преследований, а их религиозные свободы подвергаются нарушениям. Сообщается, что 1,2 млн., или 44%, из 2,7 млн. индуистских домохозяйств в Бангладеш затронуты Законом о собственности противника 1965 года и Законом о принадлежности собственности 1974 года, который позволяет рассматривать индуистов как врагов государства и захватывать их собственность<sup>80</sup>.

## **10. Внутренне перемещенные лица**

49. АСКННПЖ отметила, что внутренне перемещенные лица (ВПЛ) в основном сосредоточены в ЧГР. Нынешняя численность ВПЛ-джамма неизвестна<sup>81</sup>. АСКННПЖ заявила, что если для ВПЛ-джамма не предоставляется никакой реабилитационной или продовольственной помощи, условий для обучения, медицинского обслуживания, санитарно-гигиенических условий и безопасной питьевой воды, то для семей незаконных переселенцев правительство с 1978 года обеспечивает бесплатное питание и другие услуги<sup>82</sup>. АСКННПЖ указала, что под предлогом создания природоохранного парка чередующиеся правительственные кабинеты прилагают усилия для уничтожения лесов и переселения около 25 000 представителей коренных народностей гаро и коч в

Модхупурском лесном районе округа Тангаил. Многие представители коренных народов, протестовавшие против создания природоохранного парка, были убиты сотрудниками сил безопасности<sup>83</sup>.

## **11. Права человека и борьба с терроризмом**

50. ОДХИКАР и МФЛПЧ заявили, что постановление о борьбе с терроризмом 2008 года, изданное без какого-либо общественного обсуждения, усилило опасения по поводу соблюдения прав человека. Предусматривая весьма широкое определение терроризма, оно охватывает акты, преследующие цель нанести ущерб единству, гармонии, безопасности и суверенитету Бангладеш и предусматривает смертную казнь. Оно позволяет предъявлять обвинения в "террористической" деятельности, определенной в весьма расплывчатых формулировках, на основе одних лишь подозрений. Суд не может освободить арестованного под залог<sup>84</sup>.

## **III. ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ**

51. АМПОУ указала в качестве достижения и одного из видов передовой практики объявление избирательной комиссии о том, что в соответствии с решением Высокого суда все лица, проживающие в лагерях, являются бангладешскими гражданами и будут включены в программу оформления национальных удостоверений личности и регистрации в качестве избирателей. В настоящее время большинство лиц, проживающих в лагерях, включены в процесс оформления национальных удостоверений личности и регистрации в качестве избирателей. Вместе с тем включение лиц, проживающих в лагерях, в избирательные списки не носит систематического характера<sup>85</sup>.

52. В качестве примеров позитивных изменений ПИС указала на то, что в апреле 2008 года правительство выдвинуло "национальную политику в области развития женщин", которая включает принцип сохранения за женщинами одной трети мест в политических партиях, а также отметила принятие новых законов и увеличение квот, призванных обеспечить для женщин равенство возможностей и контроль над приобретенной ими собственностью<sup>86</sup>.

53. Форум отметил принятие важных мер для обеспечения признания прав инвалидов, включая создание в рамках министерств и ведомств 46 координационных центров по проблемам инвалидности, структурную организацию независимого Национального фонда в интересах инвалидов и развития (НФИР) и отдельную регистрацию инвалидов в избирательных списках<sup>87</sup>.



#### IV. ОСНОВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ, ИНИЦИАТИВЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Информация не представлена.

#### V. СОЗДАНИЕ ПОТЕНЦИАЛА И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

54. БДПДСИГН, НУ и ННСД рекомендовали обеспечить техническую поддержку для осуществления конституционных мер защиты и принятия конкретных законодательных мер в целях поощрения и защиты прав человека далитов в соответствии с международными стандартами в ряде областей<sup>88</sup>.

55. АСКННПЖ рекомендовала рассмотреть вопрос о налаживании технического сотрудничества в деле создания национальной комиссии по правам коренных народов<sup>89</sup>.

#### *Примечания*

---

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.)

#### *Civil society*

ACHR	Asian Centre for Human Rights*, New Delhi, India
AI	Amnesty International*, London, UK
AIPP	Asia Indigenous Peoples Pact Foundation, Chiang Mai, Thailand
AITPN	Asian Indigenous & Tribal Peoples Network*, New Delhi, India
ALRC	Asian Legal Resource Centre*, Hong Kong, People's Republic of China
AYGUSC	Association of Young Generation of Urdu Speaking Community, Bangladesh
BDERM, NU and IDSN	Bangladesh Dalit and Excluded Rights Movement, Nagorik Uddyog and the International Dalit Solidarity Network, Bangladesh, Joint Submission
BF	The Becket Fund*, USA
BHBCUC, Ontario	Hindu Buddhist Christian Unity Council, Ontario, Canada
CHRI	Commonwealth Human Rights Initiative
HRW	Human Rights Watch*, New York, United States of America
ODHIKAR and FIDH,	ODHIKAR, Bangladesh, and Fédération internationale des ligues des droits de l'Homme*, Paris, France, Joint Submission
RWB	Reporters Without Borders*, Paris, France

---

The Forum	Human Rights Forum on UPR, Bangladesh (the Forum), Bangladesh, comprised of the following member organizations: 1) Ain o Salish Kendra (ASK), Secretariat; 2) Acid Survivors Foundation (ASF); 3) Bangladesh Mohila Parishad (BMP); 4) Bangladesh Institute of Labour Studies (BILS); 5) Bangladesh Legal Aid & Services Trust (BLAST); 6) Bangladesh Dalit and Excluded Rights Movement (BDERM); 7) Centre for Rehabilitation of Torture Survivors (CRTS); 8) D.Net (Development Research Network); 9) Karmojibi Nari (KN); 10) Nagorik Uddyog; 11) Nari Uddoyog Kendra (NUK); 12) Nijera Kori; 13) Nari Pokkho; 14) National Forum of Organizations working with the Disabled (NFOWD); 15) Research and Development Collective (RDC); 16) Steps Towards Development (Steps); and 17) Transparency International Bangladesh (TI-B), Joint Submission
SRI	Sexual Rights Initiative, a coalition composed of Mulabi – Latin American Space for Sexualities and Rights; Action Canada for Population and Development, Creating Resrouces for Empowerment, Action-India and others, Joint Submission
UBINIG	UBINIG (Policy Research for Develop Alternative), Bangladesh
UNPO	Unrepresented Nations and Peoples Organizations.

<sup>2</sup> ODHIKAR, Bangladesh, and Fédération internationale des ligues des droits de l'Homme (FIDH)\*, Paris, France, Joint Submission, p.4.

<sup>3</sup> Asian Indigenous & Tribal Peoples Network (AITPN)\*, New Dehli, India, p.11.

<sup>4</sup> Human Rights Forum on UPR, Bangladesh (the Forum), Bangladesh, comprised of the following member organizations: 1) Ain o Salish Kendra (ASK), Secretariat; 2) Acid Survivors Foundation (ASF); 3) Bangladesh Mohila Parishad (BMP); 4) Bangladesh Institute of Labour Studies (BILS); 5) Bangladesh Legal Aid & Services Trust (BLAST); 6) Bangladesh Dalit and Excluded Rights Movement (BDERM); 7) Centre for Rehabilitation of Torture Survivors (CRTS); 8) D.Net (Development Research Network); 9) Karmojibi Nari (KN); 10) Nagorik Uddyog; 11) Nari Uddoyog Kendra (NUK); 12) Nijera Kori; 13) Nari Pokkho; 14) National Forum of Organizations working with the Disabled (NFOWD); 15) Research and Development Collective (RDC); 16) Steps Towards Development (Steps); and 17) Transparency International Bangladesh (TI-B), Joint Submission, para. 2.

<sup>5</sup> ODHIKAR and FIDH, p.1.

<sup>6</sup> Amnesty International (AI)\*, London, UK, p.1, para. 1.

<sup>7</sup> The Forum, para. 7. See also Sexual Rights Initiative (SRI), a coalition composed of Mulabi – Latin American Space for Sexualities and Rights; Action Canada for Population and Development, Creating Resrouces for Empowerment, Action-India and others, Joint Submission, para.7, and Asian Legal Resource Centre (ALRC)\*, Hong Kong, People's Republic of China, para.1.

<sup>8</sup> The Forum, para. 5. See also SRI, para. 4.

<sup>9</sup> The Forum para. 16. See also Human Rights Watch (HRW)\*, New York, USA, p.2; and SRI, para. 5.

<sup>10</sup> Bangladesh Dalit and Excluded Rights Movement (BDERM), Nagorik Uddyog (NU) and the International Dalit Solidarity Network (IDSN), Bangladesh, Joint Submission, para. 11.

<sup>11</sup> The Forum, paras. 11 and 12.

- 
- 12 The Forum, para. 36. See also SRI, para. 2.
- 13 ODHIKAR and FIDH, p.5.
- 14 The Forum, para. 60.
- 15 Commonwealth Human Rights Initiative (CHRI), London, UK, para.13.
- 16 BDERM, NU and IDSN, para. 15.
- 17 The Forum, para. 35.
- 18 BDERM, NU and IDSN, paras. 16 and 17.
- 19 BDERM, NU and IDSN, para. 10.
- 20 Asia Indigenous Peoples Pact Foundation (AIPP), Chiang Mai, Thailand, p.1, para.5.
- 21 AIPP, p.4, para.20.
- 22 Hindu Buddhist Christian Unity Council (BHBCUC, Ontario), Ontario, Canada, p.2.
- 23 Association of Young Generation of Urdu Speaking Community (AYGUSC), Bangladesh, p. 3.
- 24 AYGUSC, pp. 4 and 5
- 25 The Forum, para. 55.
- 26 Asian Centre for Human Rights (ACHR)\*, New Delhi, India, p.1, para.4. See also AI, p.6, para. 23., AIPP, p.2, para.7., CHRI, paras.11 and 12, HRW, pp.2 and 3, and ODHIKAR and FIDH, pp.2 and 4.
- 27 The Forum, paras. 20 and 21.
- 28 AI, p.3, para. 5.
- 29 AITPN, p.7.
- 30 HRW, p.1. See also AI, p.5, paras. 12 and 15.,CHRI, para.3. and ODHIKAR and FIDH, p.2.
- 31 ALRC, para.14. See also AITPN, p.7., CHRI, para.9 and ODHIKAR and FIDH, p.2.
- 32 The Forum, para. 23.
- 33 AI, p.4, para. 6.
- 34 AI, p.4, paras 9 and 10.
- 35 AI, p.4, para. 11.
- 36 ALRC, para.13.
- 37 ODHIKAR and FIDH, p.2.
- 38 ODHIKAR and FIDH, p.2.
- 39 ODHIKAR and FIDH, p.3. See also AITPN, p.8. and CHRI, para.22.
- 40 Sexual Rights Initiative (SRI), para. 17.
- 41 SRI, para. 15.
- 42 The Forum, para. 37.

- 
- 43 ALRC, para.21.
- 44 ODHIKAR and FIDH, p.4.
- 45 The Forum), para. 14.
- 46 CHRI, para.14. See also ODHIKAR and FIDH, p.3.
- 47 CHRI, para.16.
- 48 ALRC, para.7.
- 49 HRW, p.3. See also The Forum, para. 19.
- 50 AI, p.6, para. 19.
- 51 AITPN, p.10.
- 52 SRI, paras. 12 and 13.
- 53 The Becket Fund,\* p. 4. See also ODHIKAR and FIDH, p.3.
- 54 AITPN, p.8. See also Unrepresented Nations and Peoples Organizations (UNPO), pp.3- 4.
- 55 BHBCUC, Ontario, p.1.
- 56 The Forum, para. 25.
- 57 Reporters Without Borders (RWB)\*, Paris, France, p.1. See also ACHR, p.1, para.7., ALRC, para.19., and ODHIKAR and FIDH, p.3.
- 58 The Forum, para. 41.
- 59 ACHR, p.1, para.10.
- 60 The Forum, para. 40.
- 61 AYGUSC, p.4. See also BDERM, NU and IDSN, paras. 19 and 20.
- 62 BDERM, NU and IDSN, para. 7.
- 63 AITPN, p.4.
- 64 UBINIG (Policy Research for Develop Alternative), p.1.
- 65 UBINIG, p.1.
- 66 UBINIG, p. 4.
- 67 SRI, para. 18.
- 68 The Forum, para. 33.
- 69 AYGUSC, p.3. See also The Forum, para. 45.
- 70 AYGUSC, p.4.
- 71 BDERM, NU and IDSN, para. 18.
- 72 The Forum, para. 57.
- 73 SRI, para. 17.

<sup>74</sup> AITPN, p.2.

<sup>75</sup> AIPP, p.1, para.1. Also see CHRI, para.17., BDERM, NU and IDSN, para. 9., and, The Forum, paras. 53 and 54.

<sup>76</sup> AITPN, p.2.

<sup>77</sup> AITPN, p.6. See also The Forum, paras. 46 - 50.

<sup>78</sup> UNPO, p.5.

<sup>79</sup> AIPP, p.4, para.19. See also AITPN, p.1, para.6., ACHR, p.1, para.8., ODHIKAR and FIDH, p.3., and UNPO, pp.1-2.

<sup>80</sup> ACHR, p.1, para.9. See also BHBCUC, Ontario, p.1 and BDERM, NU and IDSN, para. 12.

<sup>81</sup> AITPN, p.10.

<sup>82</sup> AITPN, p.10.

<sup>83</sup> AITPN, p.3.

<sup>84</sup> ODHIKAR and FIDH, p.4. See also The Forum, para. 9 and UNPO, p.2.

<sup>85</sup> AYGUSC, p.5.

<sup>86</sup> CHRI, para.22.

<sup>87</sup> The Forum, para. 55.

<sup>88</sup> BDERM, NU and IDSN, para. 25.

<sup>89</sup> AITPN, p.11.

-----